

## Questions orales

## LES TRANSPORTS

## LE PROJET D'ABROGATION DU TARIF DU PAS DU NID-DE-CORBEAU—LES INTENTIONS DU GOUVERNEMENT

**Le très hon. J. G. Diefenbaker (Prince-Albert):** Monsieur l'Orateur, je sais que nous pouvons toujours obtenir une réponse claire et précise du ministre des Transports. Étant donné que l'opinion publique des provinces des Prairies s'inquiète à l'idée de l'abolition du tarif du Pas du Nid-de-Corbeau, puisque le ministre est ici à nouveau, j'aimerais lui demander s'il peut promettre à la Chambre que cela n'aura pas lieu?

**L'hon. Jean Marchand (ministre des Transports):** Monsieur l'Orateur, je sais que le très honorable député a posé exactement la même question il y a plus de six mois.

**M. Diefenbaker:** C'est vrai.

**M. Woolliams:** Et vous avez donné la même réponse.

**M. Marchand (Langelier):** Si ma mémoire est fidèle, il a dit alors que si jamais nous touchions au tarif du Nid-de-Corbeau ce serait pire que l'explosion d'une bombe atomique dans l'Ouest.

**M. Diefenbaker:** C'est vrai, c'est ce que j'ai dit.

**M. Marchand (Langelier):** Alors la bombe est toujours là et n'a pas encore explosé.

**M. Diefenbaker:** Monsieur l'Orateur, il arrive rarement qu'un ministre puisse se rappeler avec tant d'exactitude ce que j'avais demandé et y répondre avec tant d'imprécision. Sans se soucier que la bombe n'ait pas explosé jusqu'à présent, le ministre ou son ministère a-t-il envisagé la suppression du tarif du Pas du Nid-de-Corbeau?

**M. Marchand (Langelier):** Monsieur l'Orateur, la seule chose que je puisse affirmer cet après-midi et j'estime que c'est très important, c'est que les seules questions qu'étudie le ministère ou le cabinet sont celles qui ont été soumises aux ministres des Transports des provinces de l'Ouest, et nous sommes convaincus que l'ordre du jour correspond en fait aux problèmes réels.

**M. Diefenbaker:** Monsieur l'Orateur, je connais le profond intérêt du ministre. Tâchons d'avoir un peu plus de précision au lieu de badiner avec la Chambre des communes. Le ministre va-t-il ou ne va-t-il pas supprimer le tarif du Pas du Nid-de-Corbeau ou est-il en train d'examiner cette question? Faute d'une réponse, je devrais conclure qu'il en a l'intention.

**M. Marchand (Langelier):** Monsieur l'Orateur, je crois que le très honorable député connaît déjà la réponse. Il sait très bien que si le tarif du Pas du Nid-de-Corbeau avait figuré à l'ordre du jour de nos entretiens dans l'Ouest, il l'aurait su, la presse aussi, c'est donc dire que ce n'est pas le problème qui nous inquiète.

**M. Diefenbaker:** Bon. Dites-le au ministre de la Justice.

[M. Marchand (Langelier).]

## LES PÊCHERIES

## LA CHASSE AU PHOQUE—LA POSSIBILITÉ D'UNE MODIFICATION DES RÈGLEMENTS

**M. Walter C. Carter (Saint-Jean-Ouest):** Monsieur l'Orateur, j'ai une question à poser au ministre des Pêcheries au sujet des observations qu'il a faites au comité permanent des pêches et forêts, le 17 octobre; il a fait certaines réserves au sujet des Règlements et de leur application. Le ministre dirait-il à la Chambre s'il envisage de modifier les Règlements de la chasse au phoque?

**L'hon. Roméo LeBlanc (ministre d'État (Pêcheries)):** Monsieur l'Orateur, j'ai bien expliqué au comité que lorsqu'il s'agit du gagne-pain et du revenu des gens, je suis toujours disposé à revoir attentivement tout ce que l'on voudra, et je confirme cette promesse. Hier, au cours d'un dîner en tête à tête avec M. Ronald, le président du comité consultatif chargé de conseiller le ministre dans ce domaine, il m'a remis son rapport. Je vais le lire bien attentivement et en parler à mes collègues du Cabinet. Heureusement, il s'agit d'un domaine où nous avons un peu de répit, puisque la saison de la chasse ne débute qu'en mars. Il va de soi qu'avant de procéder à toute modification ou refonte des Règlements, je consulterai le comité.

## LA POSSIBILITÉ D'UNE PROLONGATION DU SOUTIEN DES PRIX

**M. Walter C. Carter (Saint-Jean-Ouest):** Monsieur l'Orateur, je crois comprendre que le ministre a rencontré hier le ministre des Pêches de Terre-Neuve ainsi que d'autres personnalités et personnes reliées à l'industrie de la pêche. Les discussions auraient notamment porté sur l'établissement de prix de soutien pour l'industrie. Le ministre pourrait-il dire à la Chambre si le gouvernement a l'intention de prolonger la période de soutien des prix? Il me semble qu'au début on avait prévu une période de quatre mois.

● (1440)

**L'hon. Roméo LeBlanc (ministre d'État (Pêcheries)):** Monsieur l'Orateur, j'espère que le cabinet en discutera cette semaine lors de sa réunion. J'informerai ensuite l'honorable député des résultats.

## LE CAS DES PÊCHEURS N'AYANT PAS FOURNI LEUR CONTINGENT EN RAISON DE LA GRÈVE À L'USINE DE TRANSCONA—L'ADMISSIBILITÉ DES INTÉRESSÉS À L'ASSURANCE-CHÔMAGE

**L'hon. Roméo LeBlanc (ministre d'État (Pêcheries)):** Monsieur l'Orateur, tandis que j'ai la parole, j'aimerais, avec votre permission, répondre à une question posée hier par le député de Selkirk à propos des conséquences qu'aura pour les pêcheurs qui n'ont pas encore atteint leurs quotas la grève déclenchée par les employés de la Freshwater Fish Corporation de Transcona. Il semble que la majorité des pêcheurs de la région du lac Winnipeg ont eu le temps de pêcher presque toute leur part avant le début de la grève. On m'a dit qu'il faudra un certain temps avant que la province du Manitoba et la société recueillent des renseignements suffisamment détaillés pour calculer le nombre de pêcheurs qui ont vraiment atteint leurs quotas. En ce qui concerne la CAC et le régime de pensions du Canada, je le répète, ces questions sont présentement discutées au sein des ministères intéressés.